



## **Publicaziuns officialas dils 27-11-2009**

---

### **Votaziuns federalas e cantunalas dils 29-11-2009, projects mira all' entschatta da quest FUS**

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)  
gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl  
dumengia, ils 29-11-2009, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 28 e 29-11-2009 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.**

Ils cedels da votar ein vegnir distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier la canzlia communal.

#### **Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 27-11-2009

Suprastonza communal Sumvitg

#### **Preavis / radunonza communal**

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug **gievgia, ils 17 da december 2009 allas 20.00 uras en casa da scola a Cumpadials**. La gliesta da tractandas vegn publicada a dretg temps.

Sumvitg, 27-11-2009

Suprastonza communal Sumvitg

#### **Clom da quens**

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2009. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen current ein tut quels che han aunc dabiens viers la vischnaunca supplicai da dar quen **sil pli tard entochen ils 18 da december 2009**. Nus supplichein tuttas firmas sco era ils officials da vischnaunca d'observar quei termin.

Sumvitg, 27-11-2009

Suprastonza communal Sumvitg

## **Pignola da Nadal**

L'administraziun forestala recomonda da retrer il pigniel da Nadal al singul vischin sco suonda: En ils vischinadis nua ch'ils pigeuls vegnan pinai entras l'unien da giuventetgna supplichein da retrer leu il pigniel da Nadal.

Al vischin che vul pinar sez il pigniel (lubiu ei da pinar mo pégn) eis ei lubiu da pinar tal sin territori communal. Ei vegn denton recumandau da pinar sin terren da pastiras surcarschidas. Scumandau eis ei da pinar en plontaziuns ed uauls da schurmetg (Uaul da Puzastg, Cresta, S. Benedetg, etc.) En ils uauls privats eis ei scumandau da pinar pignola da Nadal priu ora ins hagi ina lubientscha dil possessur d'uaul.

Nus recumandein era da pinar mo in pigniel e quel prender a casa e buca schar scher entuorn e forsa pinar dus auters.

Tgi che vul schar pinar il pigniel ils luvriers da vischnaunca ein supplicai da s'annunziar entochen ils **11-12-2009**) tier la **canzlia communal** (tel. **081 920 25 00**). Tals pigeuls vegnan taxai sco suonda:

- grondezia sut 2 m      frs. 20.--
- grondezia 2 - 3 m      frs. 25.--
- grondezia sur 3 m      frs. 35.--

**Per il schurmetg d'igl uaul recumandein a scadin da pinar il pigniel da Nadal cun precauziun e senn da responsabladad. Cunterfatgs vegnan punidas tenor il regulativ forestal.**

Sumvitg, 27-11-2009

Uffeci forestal Sumvitg

## **Corporaziun d'aua Surrein/Val**

### **Radunonza generala**

**Gliendisdis, ils 30 da november 2009** allas 20.00 uras ha liug en casa da scola a Surrein la radunonza generala. Cordialmein envida *la suprastonza*

## **Uniun da pescadurs Sumvitg**

### **66. radunonza generala**

**Sonda, ils 28 da november 2009 allas 20.00 uras ell'ustria Cruna a Sumvitg.** Sperond sind stedia participaziun envida cordialmein *la suprastonza*

## **Chor mischedau Surrein**

Dumengia proxima, alla fin dalla messa, honorescha il Chor mischedau da Surrein siu commember Augustin Candinas che conta dapi 50 onns el chor baselgia. Suenter il survetsch divin vegn purschiu in aperitiv en casa da scola.

## **Controlla dils barschaders d'ieli**

Il controllader da barschaders d'ieli, Marcel Levy, vegn el proxim temps ad exequir las controllas per la perioda 2009/10. Nus fagein attents convischinas e convischins che quellas controllas ein, tenor ordinaziuns federalas e cantunalas, obligatorias.

Nus supplichein da prender enconuschientschada quest avis.

Controllau vegn: S. Benedetg, Clavadi, Cumpadials, Surrein e Sumvitg

### **Pro Senectute Surselva**

#### **Niev! Sault a Sumvitg**

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug:

Datum: **Venderdis, ils 11 da december 2009**

Temps: 14.00–18.00 uras

Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg

Musica: «Ils Oldis»

Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg 7175 Sumvitg, tel. 081 943 19 22

### **Pro Senectute Surselva**

#### **Neu! Tanzveranstaltung in Sumvitg**

Der nächste Tanzanlass für jung gebliebene Senioren und Seniorinnen ist am:

Datum: **Freitag, 11. Dezember 2009**

Zeit: 14.00–18.00 Uhr

Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt beim Bahnhof)

Tanzmusik: «Ils Oldis»

Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg 7175 Sumvitg, Tel. 081 943 19 22

### **Controlla gratuita d'apparats d'udida en Casa s. Martin, Trun**

Mira sut Trun.

### **Biblioteca Trun**

Mira Sut Trun

### **Biblioteca populara, Mustér**

Mira sut Disentis/Mustér.